

平成31年度（2019年度）  
京都市立芸術大学大学院音楽研究科博士（後期）課程入学試験問題  
語学（英語）

1. 次の文章の全文を和訳しなさい。

この問題は著作権法上の関係により、出典のみを記載しています。

(David Rowland. "The piano since c. 1825." In *The Cambridge Companion to the Piano*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.)

2. 次の文章は二人のピアニストについて述べている。それぞれの特徴がどのように述べられているのか、その内容を要約しなさい。

この問題は著作権法上の関係により、出典のみを記載しています。

(Kenneth Hamilton. "The virtuoso tradition." In *The Cambridge Companion to the Piano*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.)

平成 31 年度 (2019 年度)

京都市立芸術大学大学院音楽研究科博士(後期)課程入学試験

語学(ドイツ語)

フランツ・リストの編曲作品 (トランスクリプション *Transkription* とパラフレーズ *Paraphrase*) に関する以下の文章を和訳しなさい。なお、本文中にある斜体の単語は日本語に直さなくても良い。

この問題は著作権法上の関係により、出典のみを記載しています。

出典 : Serge Gut, *Franz Liszt* (Sinzig: Studio, 2009), S. 408 u. S. 413. (一部改変)